

WHITTIER

IGYAR TANFOLYAM

A WORD FOR KOSSUTH

Not to the swift, nor to the strong
The battles of the right belong,
For he who strikes for Freedom wears
The armor of the captive's prayers,
And nature proffers to his cause
The strength of the eternal laws,
While he, whose arm essays to bind
And herd with common brutes his kind,
Strives evermore of fearful odds
With Nature and the jealous gods,
And dares the dread appeal which late
Or soon, their right shall vindicate.

JOHN GREENLEAF WHITTIER

In Boston Evening Transcript,
May 5, 1852.

KOSSUTHÉRT

— J. G. WHITTIER —

Nem az erős véres vasát
Lhetik meg a szent csaták.
Kü elnyomottak ezrei
Májú vértéz küzdeni,
Annak ügyét segíti meg
A természet s az Istenek;
Míg az, ki jogra nem vigyáz,
Csordába hajt, tipor, igaz,
Ezerszer is ha hadba száll
Köszikla gátakat talál
S elveszti őt a győzelem:
Igaz ügyé a győzelem.

Boston Evening Transcript